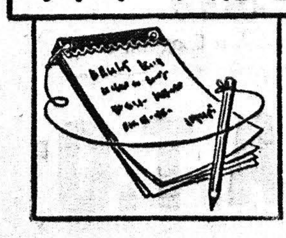
## ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑΡΙΟ



Η ΣΥΓΧΡΟΝΗ ἰατρικὴ πολλὲς προειδοποιήσεις μᾶς δίδει διὰ νὰ προστατεύσωμε τὴν ὑγεία μας. Νέα ἔκθεσις ἐρευνητῶν τοῦ ἐθνικοῦ Ἰνστιτούτου ὑγείας τοῦ Παρισιοῦ ἐπιβεβαιώνει τὰ πορίσματα παλαιοτέρων ἐρευνῶν σύμφωνα μὲ τὰ ὁποῖα ἡ αὔξησις τοῦ ποσοστοῦ τῆς χοληστερόλης στὸ αἷμα καὶ τὶς ἀρτηρίες πιέσεως, ἡ κληρονομικότης στὸν διαβήτη καὶ τὸ κάπνισμα εἶναι οἱ κυριώτεροι παράγοντες ποὺ προδιαθέτουν στὰ ἐπεισόδια τῶν στεφανιαίων, στὰ ἐγκεφαλικὰ καὶ στὰ ἐγκεφαλοαγγειακὰ ἐπεισόδια, ποὺ ἐπιφέρουν τὸν ἄμεσο θάνατο, τὸ ἔμφραγμα τοῦ μυοκαρδίου, τὴν στηθάγχη καὶ τὴν ἐγκεφαλικὴ συμφόρηση. Τὸ κάπνισμα διπλασιάζει τοὺς ἀνωτέρω κινδύνους, ἀλλὰ εἶναι ἄγνωστος ὁ μηχανισμὸς μὲ τὸν ὁποῖο ἐπενεργοῦν. Ἐξ ἄλλου ἡ ἔρευνα ποὺ ἔγινε ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ Γάλλου καθηγητοῦ Σὲρζ Ρενώ, ἐπεβεβαίωσε τὴν ὑπόθεσιν ὅτι ἡ κατανάλωσις κεκορεσμένων λιπαρῶν ὀξέων (βούτυρο, βούτυρο τοῦ κακάου, ζωϊκὰ λίπη κλπ.) εὐνοοῦν τὴν θρόμβωση γιατὶ αὐξάνουν τὴν πῆξη τοῦ αἵματος. Ἀπὸ τὴν ἄλλη μεριά, ἡ κατανάλωσις τῶν λιπῶν φαίνεται νὰ εἶναι ἀνεξάρτητη ἀπὸ τὴν πυκνότητα τῆς χοληστερόλης στὸ αἷμα. Ἡ ὑπόθεσις αὐτὴ ἐπιβεβαιώνεται ἄλλωστε ἀπὸ τὸ πόρισμα μελέτης, σύμφωνα μὲ τὸ ὁποῖο ἐπὶ ἴσου ποσοστοῦ χοληστερόλης οἱ Σκωτσέζοι παρουσιάζουν τετραπλάσιες παθήσεις τῶν ἀρτηριῶν ἀπὸ τοὺς Σουηδούς. Αὐτὸ ὀφείλεται στὸ ὅτι ἡ δίαιτα τῶν πρώτων εἶναι πλουσιωτέρα σὲ λιπαρὰ ὀξέα.

*

ΠΟΛΛΕΣ φορὲς ἀκοῦμε τὴν φράσιν «νὰ πεθάνω νὰ ἡσυχάσω πιά» καὶ τὴν ἐκστομίζουμε σὰν ἐπωδό, σὲ κάθε ἀντιξοότητα καὶ ἀπογοητευμένοι ἀπὸ τὶς πίκρες καὶ τ' ἀτυχήματα ποὺ πολλοὶ ὑφίστανται στὴ ζωή τους, καὶ σὲ πολλοὺς κατήντησε χωρὶς νόημα. Ἀλλὰ κι' ὁ θάνατος εἶναι μιὰ μεγάλη ἀπόφασις, διότι καὶ τώρα ὅπως καὶ στὴν ἀρχαιότητα ὁ Χάρων θὰ ἀπαιτῆ τὰ πορθμεῖα διὰ νὰ περάση τὸν θανόντα τὸν Ἀχέροντα ποταμό, ὁ ὁποῖος ἦτο ὁ κατ' ἐξοχὴν ποταμὸς τοῦ Ἄδου. Εἰς δὲ τὰ τέλματα τῆς Ἀχερουσίας λίμνης ἦσαν αἱ πύλες τοῦ Ἄδου, αἱ ὁποῖες ἦσαν πάντοτε κλειστὲς διὰ νὰ μὴ διαφύγη καμμιὰ σκιὰ καὶ ἐπιστρέψη στὸν κόσμο τῆς ζωῆς — ὁ δὲ Πλούτων ὁ ὁποῖος ἐθεωρεῖτο ὁ Θεὸς τοῦ Ἄδου ἐκάθητο μὲ τὴν σύζυγό του Περσεφόνην ἐπὶ θρόνου, καὶ εἶχε ἀκοίμητον φρουρὸν παρὰ τοὺς πόδας του τὸν Κέρβερον. Εἰς τὴν ἀρχαιότητα οἱ ἐπιζῶντες συγγενεῖς τοῦ νεκροῦ ἐφρόντιζαν νὰ θέτουν εἰς τὸ στόμα τοῦ νεκροῦ των τὰ πορθμεῖα. Ἔμεινε δὲ παροιμιώδης ἡ φράσις — πρὸς τὸν στερούμενον τῶν πορθμείων νεκρόν. Ἀπόδος μοι ὦ κατάρατε τὰ πορθμεῖα, καὶ ἡ ἀπάντησις τοῦ νεκροῦ. Οὐκ ἂν λάβοις παρὰ τοῦ μὴ ἔχοντος! Καὶ σήμερον ὅμως εἶναι μεγάλο πρόβλημα διὰ τοὺς πτωχοὺς ἐπιζῶντας συγγενεῖς τοῦ νεκροῦ νὰ εὕρουν τὰ πορθμεῖα. Κι' αὐτὰ εἶναι τὰ ἔξοδα τῆς ταφῆς του. Πῶς θὰ τὰ ἀντιμετωπίσουν; Ποῦ θὰ τὰ εὕρουν; Ὅταν κι' αὐτὰ ἀκολουθῶντας τὸν τιμάριθμον ἀνῆλθον εἰς ὕψη δυσθεώρητα καὶ ἀπρόσιτα; Καὶ πολλοὶ συνάνθρωποί μας οἱ ἀδυνατοῦντες νὰ προσφέρουν καὶ τὴν πλέον στοιχειώδη ταφὴ στὸν νεκρό τους. Πολλοὶ δὲν εἶναι ἠσφαλισμένοι. Πολλὰ δὲ ἀσφαλιστικὰ ταμεῖα ἀρνοῦνται τὴν καταβολὴν τῶν δαπανῶν ταφῆς.

*

ΕΝΑ ἀπὸ τὰ ἀντιπαθητικώτερα ἐλαττώματα καὶ δυστυχῶς ἀπὸ τὰ κοινότερα σὲ μᾶς, εἶναι ἡ περιαυτολογία. Ἀπὸ μικρὸ νὰ μάθη ἡ μητέρα στὸ παιδί της, πρῶτον πὼς τὸ «Ἐγὼ» εἶναι μισητό. Ἔπειτα πὼς τὸ νὰ κάνεμε τὸ καθῆκον μας δὲν εἶναι οὔτε ἀρετὴ οὔτε κατόρθωμα, οὔτε κἂν τίποτα σπουδαῖο, ἀλλὰ ἁπλῶς ἐκεῖνο ποὺ εἶναι φυσικὸ κι' ἐπιβάλλεται σὲ κάθε ἄνθρωπο ποὺ ζῆ στὴν κοινωνία καὶ σέβεται τὸν ἑαυτό του. Νὰ συνηθίση ἀπὸ μικρὸ τὸ παιδὶ νὰ μὴν ἐπαινεῖται, ἂν φέρθηκε καλά, ἂν ἔχει καλοὺς βαθμούς, ἂν πέτυχε σ' ἕνα ἀγώνισμα. Καὶ ὅταν μεγαλώσει, νὰ μὴ θεωρῆ ὅτι «προσφέρει θυσίες», ἐνῶ ἐργάζεται γιὰ νὰ κερδίση τὸ ψωμί του, ὅπως δυστυχῶς τὸ ἀκοῦμε καθημερινῶς σ' ὅλες τὶς τάξεις, ἀπὸ καθέναν ποὺ βγῆκε στὴ βιοπάλη, γιὰ τὴ δική του τὴ συντήρηση, ἢ τὴ συντήρηση τῆς οἰκογενείας του, ποὺ εἶναι στοιχειῶδες καθῆκον του. Εἴτε πολιτεύεται, εἴτε δικηγορεῖ, εἴτε χρηματιστὴς εἶναι, εἴτε γιατρός, εἴτε ἀξιωματικός, εἴτε δικαστὴς ἀκόμα κι' ἔμπορος ἢ ὑπάλληλος ἁπλός, νομίζει πὼς «θυσιάζεται». Ἀλλὰ μεγαλύτερο ἀκόμη ἐλάττωμα, ἀνυπόφορο ἀποκρουστικὸ αὐτὸ καὶ συχαμένο, εἶναι ἡ τάση στὴν ψευδολογία. Τὸ παιδί μας ἀπὸ μωρὸ ζυμώνεται καὶ μὲ τὴ λέξη καὶ μὲ τὴ σκέψη τῆς ψευτιᾶς. Ἀπὸ τὰ πρῶτα του χρόνια μᾶς ἀκούει ἐμᾶς τοὺς μεγάλους, νὰ λέμε ἀναμεταξύ μας γιὰ κάτι ποὺ μᾶς ξαφνιάζει. Ψέματα». Τὸ ρῆμα μᾶς ἔρχεται φυσικώτατο καὶ στὸν πιὸ φιλαλήθη, σὰν νὰ εἶναι πρᾶγμα συνηθισμένο καὶ παραδεκτό, νὰ λέμε καὶ ν' ἀκοῦμε ψέματα. Μεγαλώνομε τὸ παιδί μας μὲ τὴν ἀδιάκοπη παρατήρηση, —«Λὲς ψέματα!» —«Θὰ σὲ δείρω, ἂν λὲς ψέματα» —«Δὲ θέλω νὰ μοῦ λὲς ψέματα».

*

ΤΗΝ λέξη «ψέμα» δὲ θὰ ἔπρεπε οὔτε νὰ τὴν ἀκούσει κἂν τὸ παιδί, ἂν θέλαμε νὰ τοῦ κάνει ἐντύπωση. Ἀπὸ πολὺ μικρὸ στὸ χέρι μας εἶναι νὰ τὸ μάθουμε νὰ τὴν περιφρονεῖ, σὰν κάτι ποὺ λερώνει τὸ στόμα του. Θὰ τοῦ ποῦμε: «Πὲς μου ὁλόκληρη τὴν ἀλήθεια», «Ξέρω, πὼς δὲν μπορεῖς νὰ πῆς μιὰν ἀναλήθεια». Καὶ δὲν εἶναι ὑποκρισία ἡ ἀλλαγὴ τῆς λέξης, φτάνει νὰ μάθη ἀπὸ μικρὸ τὸ παιδί, πὼς τέτοια ἀτιμία εἶναι ψευτιά, ποὺ καὶ ἡ ὀνομασία της ἀκόμα βρωμίζει. Οὔτε πρέπει νὰ φαντασθῆ τὸ παιδὶ πὼς εἶναι δυνατὸν νὰ ὑποψιαστοῦμε πὼς λέγει ψέμα, ὅταν διαμαρτύρεται λ.χ. πὼς δὲν ἔκαμε μιὰν ἀταξία. Ἀκόμα καὶ τὴν ὥρα ποὺ βλέπομε καὶ ξέρομε πὼς μᾶς λέγει ψέματα, ἂν τοῦ ποῦμε —«Σὲ πιστεύω ἀφοῦ τὸ λές, γιατὶ δὲν μπορεῖς νὰ μὴ λὲς τὴν ἀλήθεια», δὲν τὸ ἐγκαρδιώνουμε στὴν ἀπάτη, ἀπεναντίας κεντοῦμε τὴ φιλοτιμία του. Φτάνει νὰ ξέρουμε, ἐμεῖς οἱ μητέρες, νὰ ἀγγίζουμε τὴν καρδιὰ καὶ τὸ φιλότιμο τοῦ παιδιοῦ ὥστε ἔτσι ποὺ ν' ἀναγκαστεῖ νὰ ξεσπάση καὶ νὰ ἐξομολογηθῆ. Αὐτὸ φυσικὰ εἶναι ἕνα μέρος μόνο μιᾶς ὁλοκληρωτικῆς ἀνατροφῆς, ποὺ ἔχει βάση τὴν εἰλικρίνεια, τὴν εὐγένεια, τὴν ψυχικὴ πάντοτε. Ἂν ὅμως, σὰν ἔλθη τὸ παιδί μας καὶ μᾶς πεῖ πὼς ἔκανε ἢ εἶπε κάτι ποὺ μᾶς φαίνεται κακό, ἂν τὸ διώξουμε μὲ τὸ ἄγριο, ἂν μαλώσουμε ἢ τὸ χτυπήσουμε ἢ τοῦ ποῦμε, ὅπως δυστυχῶς τόσες φορὲς τὸ λένε οἱ μάνες καὶ στὶς ἀνώτερες ἀκόμα κοινωνικὲς τάξεις —«Καὶ τολμᾶς νὰ μοῦ τὸ πῆς» ἢ —«Καὶ δὲν ντράπηκες νὰ τὸ διηγηθῆς», [illegible] σπρώχνουμε τὸ παιδί μας, ὄχι μόνο στὴν ψευτιὰ καὶ στὴν ὑποκρισία, στὰ κρυψίματα καὶ τεχνάσματα, ἀλλὰ καὶ τὸ ἀπομακρύνουμε ἀπὸ μᾶς. Ἂν δεχθοῦμε τὴν ἐξομολόγησή του, πάντα μὲ τὴ δίκαιη τιμωρία, ἀλλὰ μὲ καλωσύνη, μὲ τὴ συγχώρεση καὶ τὸ φιλὶ καὶ τὸ χάδι, διαφωτίζομε τὴ συνείδησή του, ξαναφέρνουμε τὴν ἠρεμία στὴν ψυχούλα του. Μὲ τὸ ἄγριο σπρώχνοντάς το στὰ κρυφὰ τεχνάσματα, [illegible] τὴ συνείδησή του μὲ τὴ γνώση — γιατὶ τὸ παιδὶ ἔχει ἀλάνθαστη λογική — πὼς πρόσθεσε ἕνα δεύτερο σφάλμα στὸ βασικὸ λάθος τῆς ψευτιᾶς. Ἐγκαρδιώνοντας τὸ παιδί μας νὰ μᾶς λέγει ἄφοβα τὴν ἀλήθεια, τὸ μαθαίνουμε νὰ μᾶς ἀνοίγει τὴν καρδιά του καὶ χωρὶς κόπο τὸ παρακολουθοῦμε τότε, τὸ ὁδηγοῦμε, τὸ ὑποστηρίζουμε, διεισδύουμε ἐλεύθερα στὴν ψυχή του. Μαθαίνουμε καὶ μεῖς νὰ τὸ γνωρίζουμε. Ὅπως τὸ νέο δέντρο ἔχει ἀνάγκη ἀπὸ βέργα στερεή, ποὺ θὰ τὸ ὑποστηρίξη νὰ μὴ στραβώση, ἔτσι καὶ στὸ παιδί μας εἶναι ἀπαραίτητη ἡ μητρικὴ ὑποστήριξη, ἡ πρὸς τὴ μάνα ἐμπιστοσύνη του γιὰ ν' ἀναπτυχθῆ μέσα του στερεὰ ἡ ἠθική, πάνω στὴν ὁποία θὰ στηρίξη ἀργότερα ὁλόκληρη τὴ ζωή του».

**Ο ΣΥΜΠΟΛΙΤΗΣ**

ΦΩΤΟ ΤΣΙΓΚΟΓΡΑΦΕΙΟΝ
αρτιν 1931
κλισσε δι'ολας τας εκτυπωσεις
εφημεριδων · περιοδικων
βιβλιων · διαφιμησεων · αφισσων
κλπ εντυπων
πολυχρωμα · μονοχρωμα
ΦΙΛΟΠΟΙΜΕΝΟΣ 47Α ΤΗΛ.276.203 ΠΑΤΡΑΙ

ΣΥΝΕΡΓΕΙΟΝ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
ΚΑΙ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ ΟΔΟΠΟΙ·Ι·ΑΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΥ Ι. ΜΑΡΓΑΖΑ
ΓΙΑΝΝΙΤΣΩΝ 3
ΤΗΛ. 421.884 — ΟΙΚΙΑ 327.890
ΠΑΤΡΑΙ

## ΗΜΕΡΟΝΥΚΤΙΑ

ΤΕΤΑΡΤΗ
11
ΜΑ·Ι·ΟΥ
Παρῆλθον 131 ἡμέραι
Ὑπολείπονται 234
Σελήνη 23 ἡμερῶν
Ἀνατολὴ 6.19'
Δύσις 8.25'
Μωκίου ἱερομάρτυρος

Η ΗΜΕΡΑ
ΤΩΝ ΠΑΤΡΩΝ
— ο —
Ἰδιοκτήτης
ΑΝΝΑ ΧΡ. ΡΙΖΟΠΟΥΛΟΥ
Βησσαρίωνος 4, Ἀθῆναι
— ο —
Ἐκδότης—Διευθυντής
ΧΡΙΣΤΟΣ Α. ΡΙΖΟΠΟΥΛΟΣ
Τσαμαδοῦ 47
— ο —
Ἀρχισυντάκτης
ΝΙΚΟΣ ΠΟΛΙΤΗΣ
Φιλοποίμενος 18
— ο —
Προϊστάμενος
Γραφείων—Τυπογραφείων
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ
Φιλικῶν 2

## Χρονικὸν

11η ΜΑ·Ι·ΟΥ

1949. Τὸ νέον κράτος τοῦ Ἰσραήλ, γίνεται δεκτὸν εἰς τὸν ΟΗΕ.

1956. Οἱ Ἄγγλοι ἀπαγχονίζουν τοὺς Καραολῆ καὶ Δημητρίου.

1963. Βυθίζεται στὸν Ἀτλαντικό, τὸ ἀμερικανικὸ πυρηνικὸ ὑποβρύχιο «Θρέσερ».

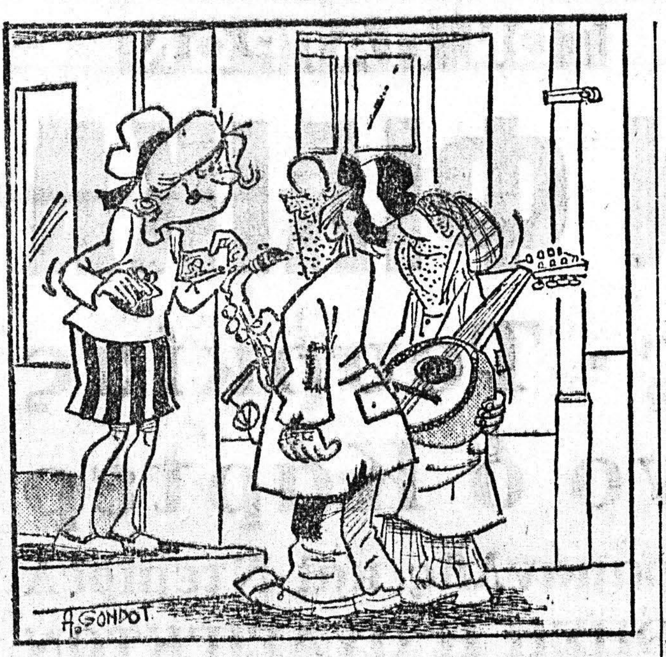
## Ο ΑΓΙΟΣ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

Η ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΙΕΡΟΜΑΡΤΥΡΟΣ ΜΩΚΙΟΥ.

Κατήγετο ἀπὸ τὴν Ρώμην. Αἱ πρὸς τὴν πίστιν τοῦ Χριστοῦ ὑπηρεσίαι τὸν ἀνεβίβασαν εἰς τὸ ἀξίωμα τοῦ ἐπισκόπου Ἀμφιπόλεως. Ἀλλ' ὁ ἔπαρχος ὀργισθεὶς ἐκ τῶν κηρυγμάτων τοῦ Μωκίου τὸν ἔδεσεν εἰς τροχὸν καὶ ἀκολούθως τὸν ἔρριψεν εἰς τὰ θηρία τὰ ὁποῖα ὅμως ἐτιθασσεύσθησαν ἀπὸ τὸν Ἅγιον, ὅστις τελικῶς ἀπεκεφαλίσθη.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ
ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ
ΕΞΑΤΜΙΣΕΩΝ
ΟΔΟΣ ΑΘΗΝΩΝ 6
(Ἔναντι Ἁγ. Διονυσίου)
ΤΗΛ. 420-736

Προσκλητήρια Γάμων
«Γωνιὰ τοῦ Βιβλίου»
Ἁγ. Νικολάου 32 — ΠΑΤΡΑΙ



—Σᾶς δίνω ἕνα πενηντάρι, νὰ πᾶτε νὰ παίξετε ἀπέναντι μισὴ ὥρα!

## ΤΟ ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟ

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | |
| 2 | | ■ | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | ■ | | |
| 4 | | | | ■ | | | | | |
| 5 | | | | | ■ | | | ■ | |
| 6 | | | | | | ■ | | | |
| 7 | | | ■ | | | | | ■ | |
| 8 | | | | | | | ■ | | |
| 9 | | | | | | | | | |

ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ:

1. Μέγας Ἱσπανὸς ποιητὴς (1863—1936).
2. Περίφημος Ρωμαῖος λόγιος, ἱδρύσας μετὰ τοῦ Ἰουλίου Καίσαρος, τὴν βιβλιοθήκην τῆς Ρώμης.
3. Εἶναι καὶ ὁ τόπος περιπάτου καὶ ἀναψυχῆς — Ἄρθρον.
4. Ὁλόκληρον, πλῆρες (δημ.) — Τὸν ἐφόνευσεν ὁ Φιλοκτήτης (ἀντιστρ.).
5. Ἕνα εἶδος ἐλάφου, γνωστὸν εἰς τὴν Ἀκαρνανίαν ὡς πλατώνι —Τὸ 71 μὲ γράμματα.
6. Ἐπάνω του δουλεύει συχνὰ τὸ σφυρί... — Στρατιωτικὸν παράγγελμα.
7. Αἰγύπτιος θεός — Ἀρχαῖο ἐπίρρημα, σημαῖνον λίαν, πάρα πολὺ (ἀντιστρ.).
8. Αἰγύπτιος ἡγέτης, ἀποθανὼν τὸ 1971 (ἐνάρθρως) — Ἕνα ἄρθρον.
9. Ἕνας ἀπὸ τοὺς γενναιοτέρους ὁπλαρχηγοὺς τῆς Ἑλληνικῆς Ἐπαναστάσεως, ἀντιστρ.

ΚΑΘΕΤΩΣ:

1. Παλαιὸς τίτλος τῶν ἡγεμόνων τῆς Μολδαβίας καὶ Βλαχίας.
2. Δημοτικὴ ὀνομασία ἱστορικοῦ ποταμοῦ μας.
3. Σημαίνει γειτονικόν, ἀντιστ. —Ξενικὸν μέτρον ἐπιφανειῶν.
4. Συνθετικὸν τοῦ ἐπωνύμου δύο διασήμων ἀδελφῶν Φλαμανδῶν ζωγράφων — Τὴν κάνει καὶ ὁ... ἀνάπτης.
5. Συνθετικὸν τοῦ ὀνόματος Γάλλου στρατάρχου ποὺ διεκρίθη εἰς τὸν Κριμαϊκὸν πόλεμο — Ἀντιστρ μεταλλικὴ χορδὴ (δημοτ.).
6. Κάθε ἁρπακτικὸν πτηνὸν (δημοτ.) — Ποδοσφαιρικὸν συγκρότημα τῆς συμπρωτευούσης (γεν.).
7. Πρῶτο καὶ τελευταῖο γράμμα μιᾶς προθέσεώς μας — Ἐκεῖ σερβίρονται κυρίως ποτά, ἀντιστρ. (ξεν.).
8. Ὡρισμένον τμῆμα τοῦ στρατοῦ ἐν κινήσει — Ἀόριστος ἀντωνυμία.
9. Κοινῶς τὸ γαϊδουράγκαθο.

Η ΛΥΣΙΣ εἰς τὴν 7ην σελίδα

## ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

1. Τί καλεῖται αἱμωδία;
2. Τί εἶναι ἡ αἰτιοκρατία,
3. Τί εἶναι ἡ ἀφρωσύνη;

ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ εἰς τὴν 7ην σελ.

## ΠΡΟΒΛΗΜΑ

Ἔμπορος πούλησε διαδοχικὰ τὸ 1/3, τὸ 1/6 καὶ τὸ 1/7 ἀπὸ ἕνα τόπι ὑφάσματος καὶ τοῦ ἀπέμειναν πέντε μέτρα. Ποιὸ τὸ ἀρχικὸ μῆκος τοῦ ὑφάσματος;

Η ΛΥΣΙΣ εἰς τὴν 7ην σελίδα.

## Φιλοσοφία

—Στὴν κοινωνία διδάσκεται κανεὶς στὴ μοναξιὰ ἐμπνέεται.

ΓΚΑΙΤΕ

## Χιοῦμορ

Ἡ κυρία ἀγοράζει τὸ παιγνίδι γιὰ τὸ παιδάκι της, ἀφοῦ πρῶτα ὁ καταστηματάρχης τὴ βεβαίωσε ὅτι εἶναι ἄθραυστο. Σὲ δυὸ μέρες ὅμως ἔρχεται νὰ τὸ ἀλλάξη.

—Μὰ βρίσκεται σὲ πολὺ καλὴ κατάσταση!... διαμαρτύρεται ὁ καταστηματάρχης. Σᾶς εἶπα πὼς εἶναι γερὸ καὶ δὲν θὰ σπάση ποτέ.

—Τὸ ξέρω, παραδέχεται ἡ κυρία. Γι' αὐτὸ ὅμως τὸ ἐπιστρέφω. Μ' αὐτὸ ἄρχισε νὰ σπάζη ὅλα τ' ἄλλα του παιγνίδια.

## ὁ Στίχος

### Λουλούδια

Ἕνα φιλὶ γλυκὸ
σ' ἀνύποπτη στιγμὴ στὰ χείλη
(δοσμένο
κάποιος περίπατος
ποὺ δὲν ἔχει προορισμὸ
συναντήσεις μ' ἀνθρώπους
καὶ λόγια τῆς στιγμῆς,
ἕνα τίναγμα τῆς φλέβας τῆς ζωῆς
ἀπὸ πόνο ἢ χαρά,
ὅλα τοῦτα
ὅλα τοῦτα, τραγούδια ποὺ δὲν κυ-
(κλοφοροῦν στὴν ἀγορὰ
ὅλα τοῦτα, τῆς ἐρημιᾶς μας λου-
(λούδια.
Ἀχ! μὴν τὰ κόβεις νὰ χαρεῖς'
λάτρεψτα, μόνα τους θὲ νὰ μαρα-
(θοῦνε.

ΜΑΡΙΑ ΤΖΕΛΕΠΗ

## ΙΑΤΡΟΙ - ΚΛΙΝΙΚΑΙ

**ΣΠΥΡΟΣ ΧΡΥΣΑΝΘΑΚΗΣ**
Ὠτορινολαρυγγολόγος
Δέχεται εἰς τὴν κλινικήν του Κολοκοτρώνη 52—Κανακάρη (β' ὄροφος, κτίριον ἰατροῦ Πούντζα) τηλ. 273-665.

**ΚΩΣΤΑΣ Η. ΚΥΡΙΟΠΟΥΛΟΣ**
Χειρουργὸς Ὀδοντίατρος
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του Κανακάρη 159—161, 2ος ὄροφος, τηλ. 220-514 ἀπὸ 8—1 καὶ 5—9 μ.μ. καθημερινῶς.

**ΝΙΚ. Β. ΡΑΠΤΗΣ**
Παιδίατρος
Δέχεται καθ' ἑκάστην εἰς τὸ ἰατρεῖον του, Μαιζῶνος 69 (Πλ. Ὄλγας) ἀπὸ 10—1.30' μ.μ. καὶ 5—8 μ.μ., τηλ: 276—661

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΚΟΥΡΑΣ**
Ἰατρὸς
Ἐγκατασταθεὶς ἐν Πάτραις δέχεται καθ' ἑκάστην εἰς τὸ ἰατρεῖον του Στ. Βουλγάρεως 1 (ἄνωθεν φαρμακείου, πλατεῖα Βούδ) τηλ. 321-294 καὶ οἰκίας 322-666.

**ΠΑΝ. ΚΑΡΑΧΑΛΙΟΣ**
Εἰδικὸς Παθολόγος
Τέως ἐπιμελητὴς - Διευθύνων ἰατρὸς τῆς Παθολογικῆς κλινικῆς τοῦ Γεν. Κρατικοῦ Νοσοκομείου, δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του Κορίνθου - Ἑρμοῦ 56 Α' ὄροφος τηλ 277—181 (Πάτραι) καὶ 429—245 (Ρίον).

**Α. ΔΑΣΚΑΛΟΘΑΝΑΣΗΣ**
Μαιευτὴρ — Χειρουργὸς
Δέχεται στὴν κλινικὴν του Καραϊσκάκη 132 τηλέφωνα: 277—266 275-201, 275-202, ὧραι Ἰατρείου 6—8.30 μ.μ. πλὴν Σαββάτου καὶ πρωϊνὲς ὧρες ἐπὶ συνεντεύξει (ραντεβοῦ).

Dr **ΧΡΗΣΤΟΣ ΙΩ. ΚΛΟΥΚΙΝΑΣ**
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Πανεπιστημίου ΜΟΝΠΕΛΛΙΕ (Γαλλίας), ἐγκατασταθεὶς εἰς Πάτρας δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του Κορίνθου 245-249 τηλ. 222-744 καθημερινῶς 9 π.μ. — 1.30 μ.μ. καὶ 7.30 — 9 μ.μ. Διεύθυνσις οἰκίας Καποδιστρίου 37 τηλέφ. 321-754

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ**
Ἰατρὸς Μικροβιολόγος
ΜΕΛΑΝΙΑ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ—ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ, Εἰδικὴ Παθολόγος, δέχονται εἰς τὰ ἰατρεῖα των ὁδὸς Κορίνθου 301—303 καὶ Παντανάσσης τηλ. 275-836 καὶ 278-019.

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΘ. ΚΕΚΚΑΣ**
Εἰδικὸς Παθολόγος
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του Κορίνθου 251—253, τηλ. 277-603 πλατεῖα Γεωργίου 27 καθ' ἑκάστην πλὴν Σαββάτου καὶ Κυριακῆς, τηλ. 273-689.

**Γ. Ι. ΠΑΠΑΤΣΩΡΗΣ**
Χειρουργὸς — Οὐρολόγος
Δέχεται καθ' ἑκάστην εἰς τὸ ἰατρεῖον του ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κορίνθου 251, τηλ. 275—4[illegible], ὧραι 11—1 καὶ 7—8.30 μ.μ., τηλ οἰκίας: 277—778.

**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΕΥΣ. ΠΟΛΙΤΗΣ**
Παιδίατρος
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του, Κορίνθου 275, ἐπὶ συνεντεύξει (ραντεβοῦ), καθημερινῶς, ἐκτὸς ἀπογεύματος Τετάρτης καὶ Σαββάτου, τηλ. 272-877

**ΠΑΝ. ΓΕΡ. ΣΥΚΙΩΤΗΣ**
Νευρολόγος— Ψυχίατρος
Εἰδικὸς εἰς τὴν ἠλεκτροεγκεφαλογραφία, δέχεται 8—1 καὶ 5—8, Κορίνθου καὶ Παντανάσσης ἀρ. 50 (γωνία—α' ὄροφος). Τηλέφ. ἰατρείου 276-972 καὶ οἰκίας 279-903.

**ΑΘΑΝ. Κ. ΔΗΜΗΤΡΟΠΟΥΛΟΣ**
Μαιευτὴρ — Γυναικολόγος
Χειρουργὸς
Δέχεται καθημερινῶς πρωΐ 9—12 καὶ ἀπόγευμα 5—8, ἐκτὸς Σαββάτου, εἰς τὴν κλινικήν του γωνία Βότση — Κανακάρη 174, τηλέφ. 277-353 καὶ 274-396. Διὰ προβλήματα Στειρώσεως — Πλαστικῶν ἐπεμβάσεων κ.λ.π. μόνο κατόπιν ραντεβοῦ.

**ΑΝΔΡ. Γ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ**
Ὀδοντίατρος
Μετὰ ἀπὸ πολύμηνον ἐπιστημονικὴν παρακολούθησιν εἰς Ἡνωμένας Πολιτείας Ἀμερικῆς, ἀφίχθη καὶ ἐγκατεστάθη εἰς τὴν πόλιν μας, δέχεται δὲ ἐπὶ συνεντεύξει εἰς τὸ Ἰατρεῖον του, γωνία Κορίνθου — Πατρέως 51, 1ος ὄροφος, τηλ. 221-935. Μηχανήματα τελειοτάτου τύπου. Ἀκτινογραφίαι.

**ΑΛΕΚΟΣ ΜΑΡΑΣΛΗΣ**
Μαιευτὴρ Χειρουργὸς
Δέχεται εἰς τὴν κλινικήν του Μαιζῶνος 3, τηλ. 275-141 καὶ 277-690.

**ΣΤΑΥΡΟΣ ΓΟΒΔΕΛΑΣ**
Ἰατρὸς
**ΑΔΑΜΑΝΤΙΑ ΓΟΒΔΕΛΑ**
Ὀδοντίατρος
δέχονται εἰς τὰ ἰατρεῖα των ὁδὸς Παπαφλέσσα 21, τηλ. 320-475 καὶ 320-345.

**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ε. ΛΑΛΑΠΑΝΟΣ**
Ἀκτινολόγος — Ραδιολόγος
Εἰδικευθεὶς ἐν Παρισίοις καὶ Λιέγη δέχεται καθημερινῶς εἰς τὸ ἐργαστήριον τοῦ ἰατροῦ Εὐαγγέλου Λαλαπάνου, Κολοκοτρώνη 40 καὶ Κορίνθου, τηλ. 277-277 Πάτραι. Σύμβασις μετὰ τοῦ Δημοσίου, ΟΤΕ, ΔΕΗ, ΟΣΕ κ.λ.π.

**ΚΩΝ. ΣΤ. ΣΠΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ**
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του Βότση 42, Α' ὄροφος καθ' ἑκάστην 9—1 καὶ 5—8 ἐκτὸς ἀπογεύματος Σαββάτου καὶ ἐπὶ συνεντεύξει, τηλ. ἰατρείου 277-800 οἰκίας 279-476.

Dr **Κ. Π. ΠΑΝΑΓΟΠΟΥΛΟΣ**
Παιδίατρος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου MONTPELLIER. Δέχεται μὲ ραντεβοῦ Ρήγα Φεραίου 50, ἐκτὸς ἀπὸ τὰ ἀπογεύματα τῆς Πέμπτης καὶ τοῦ Σαββάτου. Τηλ. 278-415.

**ΔΗΜ. ΒΑΣ. ΝΑΣΙΟΠΟΥΛΟΣ**
Ἰατρὸς ἀκτινολόγος—ραδιολόγος
Δέχεται Κολοκοτρώνη 16—18, πλατεῖα Ὄλγας, παραπλεύρως Α' Ἀστυνομικοῦ τμήματος. Τηλ 221-220 καὶ οἰκίας 321-065 429-093. Διατίθεται φορητὸν μηχάνημα.

**ΑΠ. Σ. ΑΠΟΣΤΟΛΟΠΟΥΛΟΣ**
Ἰατρὸς
Ἀκτινολόγος — ραδιολόγος
Πλατεῖα Γεωργίου 27 (ἄνω μέρος), τηλ. 272—880 καὶ οἰκίας 274—818, Πάτραι.

**ΚΑΣΣΑΝΔΡΑ ΛΕΟΝΤΟΣ —ΚΑΡΑΛΗ**
Εἰδικὴ καρδιολόγος
Δέχεται καθ' ἑκάστην 9—1 π.μ. καὶ 5—8 μ.μ. (πλὴν Τετάρτης καὶ Σαββάτου). Ὁδὸς Κανακάρη 156 καὶ Πατρέως. Τηλέφωνον 274—737.

**ΣΠΥΡΙΔΩΝ ΓΙΑΝΝΟΥΛΗΣ**
Ἀκτινολόγος — Ραδιολόγος
Δέχεται κάθε πρωΐ ἀπὸ τὶς 8 - 1.30' μ., τὰ δὲ ἀπογεύματα, πλὴν τῆς Τετάρτης καὶ τοῦ Σαββάτου, ἀπὸ τὶς 5—8.30' μ.μ., Κανακάρη 149 (ὄπισθεν πλατείας Γεωργίου), τηλ. 273-584.

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΑΦΕΖΑΣ**
Ἰατρὸς — Ἀκτινολόγος
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του, Κορίνθου 251-253, τηλ. 277.603.

Dr **ΔΗΜ. ΚΟΥΚΟΣ**
Ἰατρὸς — Οὐρολόγος
Παθήσεις νεφρῶν, προστάτου κύστεως, γεννητικῶν ὀργάνων. Δέχεται εἰς τὴν Οὐρολογικὴν κλινικὴν ἡ «Ἱπποκράτης», Καραϊσκάκη 132 (παραπλεύρως Νομαρχίας), τηλ. 272-180 καὶ τηλ. οἰκίας 263 - 397.

**ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΧΡ. ΤΣΟΥΝΗΣ**
Εἰδικὸς Παθολόγος
Δέχεται κάθε μέρα στὸ ἰατρεῖο του, Μαιζῶνος 69 (4ος ὄροφος), πλατεῖα Ὄλγας, ἀπὸ 12—2 καὶ 5—8.30 μ.μ., τηλ. ἰατρείου καὶ οἰκίας: 277-784.

**ΧΑΡΙΛΑΟΣ Μ. ΤΖΑΒΑΛΑΣ**
Χειρουργὸς Ὀφθαλμίατρος
Δέχεται εἰς τὴν κλινικήν του γωνία Ἁγίου Νικολάου — Ρήγα Φεραίου, τηλ. 273 - 632.

Dr **ΓΡΗΓ. ΣΟΛΩΜΟΣ**
Ὀρθοπεδικὸς Χειρουργὸς
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν. Ἡ κλινική του ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἑρμοῦ 76, τηλ. ἰατρείου 275-610 ἀσθενῶν 278-570.

**ΓΕΩΡΓ. ΓΙΑΝΝΟΥΛΟΠΟΥΛΟΣ**
ΠΑΙΔΟΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
Διευθυντὴς χειρουργικῆς Κλινικῆς Καραμανδανείου Νοσοκομείου Παίδων Πατρῶν, τέως Ἐπιμελητὴς Νοσοκομείου Παίδων «Ἁγία Σοφία» καὶ Πανεπιστημίου Σέφιλντ Ἀγγλίας, δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του, ὁδὸς Ἁγίου Νικολάου 44 (β' ὄροφος), τηλ. 270-346

**ΚΙΤΣΑΡΑΣ ΣΠΥΡΙΔΩΝ**
Πνευμονολόγος - Φυματιολόγος
Δέχεται καθ' ἑκάστην 7.30—9.30 π.μ. καὶ 5—7 μ.μ. καὶ Σάββατον 7.30—9.30 π.μ. καὶ 1—3 μ.μ. Ἰατρεῖον — οἰκία πλατεῖα Ὑψηλῶν Ἀλωνίων ἀρ. 19, τηλ 321—549 καὶ 321—065.

**ΑΝΔΡΕΑΣ Γ. ΣΚΑΝΑΒΗΣ**
ΕΙΔΙΚΟΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ
— ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Εἰδικευθεὶς ἐπὶ τετραετίαν εἰς Ἀγγλίαν (παθολογικὴ κλινικὴ τῆς Ἰατρικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ MANCHESTER καὶ καρδιολογικὴ κλινικὴ τῆς Ἰατρικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ CARDIFF), ἐγκατασταθεὶς μονίμως εἰς Πάτρας, δέχεται εἰς τὸ Ἰατρεῖον του, Ἀράτου 17-19 (πλατεῖα Ὄλγας) πρωῒ 8—1, ἀπόγευμα 5—8, πλὴν Σαββάτου, τηλ. 220-520.

**ΑΘ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ**
Νευρολόγος — Ψυχίατρος
Πατρέως — Μαιζῶνος 100, τηλ. 272-058.

**ΚΩΣΤΑΣ Η. ΚΥΡΙΟΠΟΥΛΟΣ**
Χειρουργὸς Ὀδοντίατρος
Δέχεται καθημερινῶς 9—1 π.μ. καὶ 5—9 μ.μ. ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κανακάρη 159—161, τηλ. 220-514.

Dr **ΝΙΚ. ΛΑΓΟΥΜΙΝΤΖΗΣ**
Ὠτορινολαρυγγολόγος
Ἐπὶ 15ετίαν σπουδάσας καὶ ἐξασκήσας τὸ ἐπάγγελμα ἐν Ἀμερικῇ δέχεται εἰς τὴν κλινικήν του Πατρέως 43, τηλ. 270 - 902, 272 - 493 καὶ οἰκίας 276 - 651.

**ΒΑΣΩ ΧΡ. ΚΟΥΛΗ**
ΙΑΤΡΟΣ — ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΟΣ
Ἐργαστήριον Μικροβιολογίας — Βιοχημείας — Αἱματολογίας — Παρασιτολογίας, Κανακάρη 143 — Γεροκωστοπούλου, τηλ. 221-902 καὶ οἰκίας: 272-316.

Dr **ΣΠΥΡΟΣ Β. ΣΥΡΙΜΠΕΗΣ**
Καρδιολόγος
Διευθυντὴς Γενικοῦ Νοσοκομείου Πατρῶν. Δέχεται ἐπὶ συνεντεύξει, Κολοκοτρώνη 34, τηλ. 222-323 καὶ 325-547.

**ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΠΕΛΕΚΟΥΔΑΣ**
ΙΑΤΡΟΣ
Δέχεται καθημερινῶς 5—8.30 μ.μ. ἐκτὸς Τετάρτης — Σαββάτου εἰς τὸ ἰατρεῖον του, Μαιζῶνος 94 πλατεῖα Γεωργίου. Τηλ. 272-044.

**ΔΗΜ. ΧΡΙΣΤΟΠΟΥΛΟΣ**
Ὀδοντίατρος
Δέχεται Κορίνθου καὶ Φιλοποίμενος 39-41, τηλ. 274-106, Πάτραι.

**ΣΟΦΙΑ ΗΛ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ**
Ἰατρὸς μικροβιολόγος
Δέχεται Ἁγίου Νικολάου 58 τηλ. 221 - 383.

**ΙΦ. ΝΙΚΟΛΑ·Ι·ΔΟΥ — ΚΕΚΚΑ**
Ἰατρὸς — Μικροβιολόγος
Κορίνθου 275 καὶ Ἑρμοῦ τηλ. 276-101, τηλ. οἰκίας 279-139.

**ΓΕΡ. ΠΑΝ. ΡΗΓΟΠΟΥΛΟΣ**
Χειρουργὸς
Δέχεται στὴν κλινική του Κανακάρη 174—Βότση, τηλ. 277-353, 274-354 καὶ 273-402.

**ΙΩΑΝ. ΣΤΡΑΤΟΥΛΙΑΣ**
Μαιευτὴρ — Χειρουργὸς
Δέχεται εἰς τὴν κλινική του ἐπὶ τῶν ὁδῶν Μαιζῶνος — Βαλτετσίου 1 (πλησίον Ἀρσακείου) τηλ. 275 - 102.

**ΣΤΑΜΑΤΙΟΣ ΣΚΟΥΡΑΣ**
Ὀδοντίατρος
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του, Ἁγίου Νικολάου 44, α' ὄροφος τηλ. 277-422 καὶ οἰκίας 279-139.

**ΠΑΝ. ΚΟΣΙΩΝΗΣ**
Ὀφθαλμίατρος
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του (πλ. Γεωργίου ἀριθ. 6, 2ος ὄροφος) καθημερινῶς ὧρας 9—1 μ.μ. καὶ 5—8 μ.μ., ἐκτὸς Σαββάτου ἀπόγευμα.

Dr **ΙΩΑΝΝΗΣ ΦΛΟΓΕΡΑΣ**
Ἰατρὸς Ὠτορινολαρυγγολόγος, διδάκτωρ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, δέχεται καθημερινῶς εἰς τὴν κλινικὴν τοῦ Καραϊσκάκη 132 Πολυκλινικὴ «ΙΠΠΟΚΡΑΤΗΣ», 3ος ὄροφος, τηλέφωνον Ἰατρείου 273-688, τηλέφωνα ἀσθενῶν 275-201 καὶ 275-202.

**ΚΩΝ. ΟΙΚΟΝΟΜΟΠΟΥΛΟΣ**
ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
Δέχεται καθ' ἑκάστην ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κανάρη 5, τηλ. 323—747, ἐκτὸς ἀπογεύματος Τετάρτης καὶ Σαββάτου.

**ΑΘ.—ΤΙΜ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ**
Παιδίατρος
Κορίνθου 227—233 καὶ Κολοκοτρώνη, παραπλεύρως Πανεπιστημίου, τηλ. 274-666— Πάτραι.

**ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΟΔ. ΠΑΤΟΥΧΑΣ**
Γυναικολόγος-Μαιευτὴρ-Χειρουργὸς
Εἰδικευθεὶς ἐπὶ 5ετίαν εἰς Ἀγγλίαν. Μαιζῶνος 38-40, τηλ. 220-595. Ὧραι ἰατρείου 10—1 π.μ. 6.30—8.30 μ.μ.

Dr **ΠΑΝ. Δ. ΡΑΜΠΑΒΙΛΑΣ**
Εἰδικὸς Παθολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Ἐρλάνγκεν, δέχεται ἀπὸ 9—1 καὶ 5—8 μ.μ. Ἰατρεῖον Κανακάρη 159—161 (πολυκατοικία) τηλ. 277—841. Κατοικία Μεσολογγίου 2, τηλέφ. 322—528.

**ΠΑΝ. Α. ΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΣ**
Παιδίατρος
Δέχεται καθ' ἑκάστην 11—2 μ. καὶ 5—8.30 μ.μ. εἰς τὸ ἰατρεῖον του ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Βότση 58 — Κανακάρη (γωνία), τηλ. 277 - 597.

Dr **ΚΩΝΣΤ. ΤΡΙΓΚΑΣ**
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΝΕΦΡΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΚΟΛΩΝΙΑΣ
Δέχεται καθημερινῶς τὰς πρωϊνὰς ὥρας εἰς τὴν Κλινικήν του Μαιζῶνος 3 (6ος ὄροφος) Γενικὴ Κλινικὴ «Εὐαγγελισμός» καὶ 5.30—8.30 μ.μ. εἰς τὸ Ἰατρεῖον του Κορίνθου 275 καὶ Ἑρμοῦ (2ος ὄροφος) ἐκτὸς ἀπογεύματος Σαββάτου. Τηλέφωνα: Κλινικῆς 270-917, Ἰατρείου—Οἰκίας 278-900.

ΚΑΝ - ΚΑΝ
Συνεχίζουμε κάθε βράδυ τὶς ἐπιτυχίες μας—μὲ τὴν πρώτη ὀρχήστρα τῶν Πατρῶν
ΤΑΚΗ ΜΠΕΖΑ·Ι·ΔΕ
Καὶ τοὺς τραγουδιστὲς
ΣΤΑΥΡΟ ΠΑΣΜΑΤΖΗ — ΠΕΤΡΟ ΠΟΜΩΝΗ
Τὶς τραγουδίστριες
ΤΟΝΙΑ ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ — ΚΑΤΙΑΝΑ ΚΟΝΤΟΜΑΡΚΟΥ
ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΚΑΜΠΑ
Καὶ ἕνα πλούσιο καλλιτεχνικὸ πρόγραμμα ἐξ Ἀθηνῶν
Ὅλοι γιὰ μιὰ ἀπολαυστικὴ βραδυά, στὸ
ΚΑΝ - ΚΑΝ

Περιώνυμες γυναῖκες τῆς ἱστορίας

## Η ΣΟΦΙΑ-ΔΩΡΟΘΕΑ ΤΟΥ ΤΣΕΛΛΕ

Ἡ πρόγονος τοῦ ἀγγλικοῦ βασιλικοῦ οἴκου

85ον

«...Ἀγαπῶ καὶ ἀνταγαπῶμαι, ὑπάρχει ἄλλη εὐτυχία, ὡς ἡ ἰδική μου; Ὄχι, δὲν ὑπάρχει. Τώρα ἠμπορῶ νὰ θεωρῶ τὸν ἑαυτόν μου ὡς τὸν εὐτυχέστερον τῶν θνητῶν, ἀκόμη καὶ ὡς τὸν εὐτυχέστερον τῶν θεῶν. Ὦ λατρευτὴ «Λεονίς», ἡ καλωσύνη κάμνει νὰ περιφρονῶ τὰς εὐνοίας τῆς τύχης, καὶ ὅλα τὰ δεινά σας δι' ἐμένα καθιστᾶ πληρέστερον τὸν ἔρωτάν μου δι' ἐσᾶς. Μὲ τῆς κακοτυχίας δὲν θὰ ἀλλοιώσουν τὴν ἀγάπην μου. Πρὸς χάριν σας θὰ ἐθυσίαζα, ἐν ἀνάγκῃ τὰ πάντα, τὰ συμφέροντά μου, τὴν οἰκογένειάν μου, τὴν σταδιοδρομίαν μου, τὰς γνωριμίας μου, τὰς ἀδελφάς μου, τὴν σύζυγόν μου καὶ τὰ τέκνα μου — ἂν εἶχα — καὶ θὰ ἠκολούθουν τὴν ἀγάπην μου εἰς οἱονδήποτε μέρος τοῦ κόσμου».

Εἰς τὴν ἐπιστολήν του αὐτὴ δὲν ὑπερέβαλλε τὰ πράγματα, κατ' ἐξαίρεσιν. Πράγματι, ὅταν εἰς κάποιαν στιγμὴν καταθλίψεως παρεπονέθη εἰς τὴν δίδα Κνέζεμπεκ ὅτι χάριν τῆς ἀγάπης του διὰ τὴν πριγκήπισσαν εἶχε θυσιάσει τὴν σταδιοδρομίαν καὶ τὴν τιμήν του, ἡ δήλωσίς του αὐτὴ ἀνταπεκρίνετο εἰς τὰ ὠμὰ γεγονότα τῆς ζωῆς του.

Ὡστόσον, ἦτο τόσον ἀφωσιωμένος εἰς τὸ παρόν, ὥστε δὲν πολυ—ἀνησυχοῦσε διὰ τὸ ἀπώτερον μέλλον. Ἐνδιεφέρετο δι' ἑκάστην παροῦσαν ἡμέραν καὶ μόνον, ἀδιαφορῶν διὰ τὴν ἐπαύριον καὶ ἐξαρτῶν τὸ ὅλον πρόγραμμά του ἀπὸ τὴν ἐλπίδα ἑνὸς ραντεβοῦ μὲ τὴν ἀγαπημένην του. Ὀλίγον μετὰ τὴν ἐπιστροφήν του ἀπὸ τὴν ἐκστρατείαν τῆς Φλάνδρας, ὁ Καίνιξμαρκ καὶ ἡ πριγκήπισσα κατήρτισαν ἓν περίπλοκον σύστημα συνθημάτων, τὸ ὁποῖον ἐβασίζετο εἰς τὴν συνεργασίαν τῆς δίδος Κνέζεμπεκ, καὶ ἑνὸς ὑπηρέτου, εἶχε δὲ ὡς σκοπὸν τὴν διευκόλυνσιν τῆς ἐπικοινωνίας των. Ἀλλὰ κάθε τόσον κάτι δὲν ἐπήγαινε καλὰ μὲ τὸ σύστημα, ἐκ λάθους ἢ παραλείψεως, ὡς προκύπτει ἀπὸ κάποιαν ἐπιστολὴν τοῦ Καίνιξμαρκ.

Ὅταν συνεφωνεῖτο ἕνα ραντεβοῦ, ὁ Καίνιξμαρκ ἀνήγγελλε τὴν παρουσίαν του σφυρίζων μερικὲς νότες ἑνὸς δημοφιλοῦς τραγουδιοῦ, ὁ σκοπὸς τοῦ ὁποίου ἐπαίζετο συχνὰ ὑπὸ τῶν μουσικῶν τοῦ ἀνακτορικοῦ θεάτρου. Μίαν νύκτα, ὑπὸ δριμύτατον ψῦχος ἀνέμενεν εἰς τὸν δρόμον ἀπὸ τοῦ μεσονυκτίου μέχρι τῆς 2ας πρωϊνῆς, μέχρις ὅτου ἀπελπισθεὶς ὅτι θὰ ἐλάμβανε τὸ συμπεφωνημένον σῆμα, ἀνεχώρησε παγωμένος καὶ ὠργισμένος, μολονότι διὰ τῆς λογικῆς ἀντελαμβάνετο ὅτι ἡ πριγκήπισσα θὰ εἶχε σοβαροὺς λόγους διὰ νὰ μὴ ἐκτεθῆ εἰς κίνδυνον.

Ἐφησυχάζων κατόπιν τῶν ἐπισταμένων προφυλάξεων, ποὺ εἶχον λάβει ἀμφότεροι ἐν σχέσει μὲ τὰς κρυφίας συναντήσεις των, ὁ Καίνιξμαρκ ἠφνιδιάσθη λίαν δυσαρέστως μίαν ἡμέραν, ὅταν ὁ στρατάρχης Πόδεβιλς τὸν ἐκάλεσε παρ' αὐτῷ καὶ τοῦ συνέστησεν εἰς εὐγενικὸν τόνον νὰ προσέχη τὰς κινήσεις καὶ τὰ διαβήματά του. Ὁ στρατάρχης δὲν ἠθέλησε νὰ γίνη σαφέστερος, ἀλλ' ὑπηνίχθη ὅτι ἡ προειδοποίησίς του εἶχε σχέσιν μὲ «μερικὰς κυρίας τῆς Αὐλῆς». Ὁ νεαρὸς πρίγκηψ Ἐρνέστος ὑπῆρξε πολὺ ὀλιγώτερον λεπτός: Ἐπῆρε τὸν Καίνιξμαρκ κατὰ μέρος καὶ τοῦ εἶπεν ἀπεριφράστως ὅτι αἱ «συνομιλίαι» του μὲ τὴν πριγκήπισσαν Σοφίαν — Δωροθέαν ἠδύνατο νὰ φέρουν κακὸν εἰς τὴν κεφαλήν του. Αἰφνιδίως ὁ Καίνιξμαρκ ἀντελήφθη τότε ὅτι τὸ ἥμισυ τῆς Αὐλῆς ἐγνώριζε τί συνέβαινε καὶ ὅτι ἡ σχέσις του μὲ τὴν πριγκήπισσαν ἦτο τακτικὸν θέμα τῆς γενικῆς κακογλωσσιᾶς. Ἐλιποθύμησε σχεδὸν ἀπὸ τὸν φόβον τῶν συνεπειῶν, καὶ πολὺ περισσότερον ἐτρόμαξεν ἡ Σοφία — Δωροθέα ὅταν τῆς τὰ εἶπεν. Ἀλλὰ καὶ οἱ δύο εἶχον προχωρήσει πάρα πολύ, διὰ νὰ κόψουν τὸν δεσμόν, ποὺ τοὺς συνέδεεν ἀρρήκτως. Ἡ ζωὴ τοῦ ἑνὸς χωρὶς τὸν ἄλλον ἦτο ἀδιανόητος. Ὁ Καίνιξμαρκ παρετήρησεν ἔκπληκτος ὅτι ἐφέρετο τώρα κατὰ τρόπον, ποὺ πρὸ δύο ἐτῶν θὰ ἐφαίνετο ἀστεῖος εἰς ἕνα ἄνδρα μὲ τὴν ἰδικήν του πεῖραν. Τώρα ἱκανοποιεῖτο ἐνίοτε μόνον μὲ τὸ νὰ βλέπη τὴν ἀγάπην του ἐξ ἀποστάσεως, ἢ νὰ ἀναμένη ἐπὶ ὥρας ὑπὸ τὰ παράθυρά της διὰ νὰ διακρίνη τὴν φευγαλέαν σκιάν της, ἢ ἀκόμη καὶ ἐκείνην τῆς κυρίας ἐπὶ τῶν τιμῶν της. Συμπεριεφέρετο ὡς ρομαντικὸς νεανίας, ὡς ἔγραφον ὅμως εἰς τὰς ἀρχὰς τοῦ 1693:

«Ἴδετε πῶς ἔχω καταντήσει! Θεωρῶ ὡς τὴν μεγαλυτέραν εὐτυχίαν εἰς τὸν κόσμον, τὸ νὰ σᾶς ἀντικρύσω μόνον ἐξ ἀποστάσεως χιλίων ποδῶν! Καὶ πράγματι, θὰ ἦτο μία μεγάλη ἐγκαρδίωσις δι' ἐμένα, ἐὰν ἠμποροῦσα νὰ εἶχα αὐτὴν τὴν χαράν. Τὸ νὰ σᾶς γράφω εἶναι μία ἄλλη πολύτιμος εὐχαρίστησις τὴν ὁποίαν δὲν θὰ ἀντήλλασσα οὔτε μὲ ἕνα βασίλειον. Ὁ μόνος φόβος μου εἶναι μήπως ἡ κατηραμένη μοῖρα μου μὲ ἀποστερήση τῆς χαρᾶς αὐτῆς ὁπότε αὐτὸ θὰ εἶναι τὸ τέλος μου. Σᾶς ἱκετεύω, λάβετε κάθε δυνατὸν μέτρον, διὰ νὰ μὴ στερηθοῦμε ποτὲ αὐτὴν τὴν χαράν. Θὰ γνωρίζετε, ἐλπίζω, κρίνουσα ἐξ ἰδίων, ὅτι ἡ ζωὴ δὲν θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ συνεχισθῆ, χωρὶς αὐτήν».

Τὸ γεγονός, ὅτι θύελλα δὲν ἐξέσπασεν ἐπὶ τῶν κεφαλῶν των ὠφείλετο, ὄχι εἰς τὰς μεγαλυτέρας προφυλάξεις των, ἀλλ' εἰς τὴν συμφιλίωσιν τοῦ Καίνιξμαρκ μὲ τὴν κόμισσαν φὸν Πλάτεν, ἐπελθοῦσαν ὑπὸ τοὺς ὅρους αὐτῆς. Ὁ κόμης ἐταπεινώθη πρὸ τῆς πανούργου καὶ πανισχύρου γυναικός, τὴν ἐκολάκευσε [illegible], τὴν «ἐφλέρταρεν» ἀρκετά, ἀποδείξας οὕτως εἰς αὐτὴν ὅτι ἦτο πάντοτε τόσον θελκτικὴ καὶ ποθητή, ὅσον ἐπεθύμει νὰ εἶναι. Ἐνδομύχως τὴν ἐμισοῦσε, διότι εἶχεν ἀναγκασθῆ νὰ κύψη πρὸ αὐτῆς τὸν αὐχένα, περίλυπος δὲ εἶπεν εἰς τὴν Σοφίαν — Δωροθέαν, ὅτι διὰ νὰ δώση τὴν ἀγάπην των, ἦτο ἠναγκασμένος νὰ τὴν προδώση φαινομενικῶς. Ἡ κόμισσα ἐθριάμβευε κατὰ τῆς ἀντιζήλου της, ἀλλ' ὁ θρίαμβός της [illegible] τόσον πικρός, ὅσον καὶ ἡ ἄλλοτε ἀποπομπή της, διότι ὁ Καίνιξμαρκ, ἀφοῦ ἐπλήρωσε τὸ τίμημα τῆς ὑποταγῆς, δὲν ἐπεχείρησε νὰ ἀνασυνδέση τὰς παλαιὰς σχέσεις των, ἀλλ' ἀπεναντίας τῆς ἐφέρετο συχνὰ μὲ ἀδιαφορίαν. Ὅταν προσεκαλεῖτο εἰς τὴν ἔπαυλίν της διὰ τὰ περίφημα δεῖπνα τῆς κομίσσης, προσήρχετο ἀργά, δὲν ἔβαζε τίποτε εἰς τὸ στόμα του, ὡμιλοῦσεν ἐλάχιστα καὶ ἐσφύριζε διαφόρους σκοποὺς καθ' ὅλην τὴν ἑσπερίδα.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ